

Produktinformation

Zahnstangenantrieb Typ EA-ZAP ****/****

Lesen und beachten Sie die Angaben in dieser Produktinformation! **Vermeiden Sie dadurch Schäden und Gefahren!** **Bewahren Sie die Produktinformation für den späteren Gebrauch (z.B. Wartung) auf!**



Produktbeschreibung

Elektromechanische Fernbedienung von Fenstern und Klappen zur Rauch- und Wärmeabführung, sowie zu Lüftungszwecken. Einsetzbar mit RWA - und/oder Lüftungssteuerungen der Stürmann GmbH & Co. KG.



Technische Daten

Nennkraft (Zug/Druck):	210 N, 500 N, 700 N
Hublängen**:	200 mm bis 1000 mm
Hubgeschwindigkeit bei Nennlast:	11,5/ 4,5/ 2,4mm/s
Nennspannung:	24 V DC (20 V - 28 V DC)
Stromaufnahme:	0,5A/ 0,7A (bei 700N)
Einschaltdauer:	10 % ED
Abschaltung:	integrierte, elektronische Lastabschaltung
Schutzart:	IP 40
Gehäuse:	Aluminium, EV1 eloxiert
Zubehör:	Verschiedene Konsolen-sätze
Norm-Temperaturbereich:	0° C bis 70° C
Temperatur-Sandsicherheit:	30 Min./300° C
Anschlussleitung:	optional: Silikonkabel, 3 x 0,75 mm², lichtgrau

** Optional: Hubverkürzung ab Werk (s. Typenschildangabe).



Gefahrenhinweise

Wichtig: Zu beachten sind die VDE 0833 für Gefahrenmeldeanlagen, VDE 0100 für elektrische Anlagen, DIN 18232 für RWA -Anlagen, die Bestimmungen der örtlichen Feuerwehr und des EVU für den Netzanschluss sowie VBG 4 und ZH 1/494.



Bitte beachten: Kraftbetätigte Fenster dürfen nicht im Griffbereich liegen. Quetschgefahr! Es sind die Vorschriften (ZH 1/ 494) des Hauptverbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften zu berücksichtigen.



Montagehinweise

Die Montage darf grundsätzlich nur von geschultem Fachpersonal durchgeführt werden.

Bei Kippflügeln ist eine Fangschere mit ausreichend Hub einzubauen. Auf eine dauerhafte und mindestens für die auf dem Typenschild angegebene Motorkraft ausgelegte Befestigung des Antriebes am Fenster - bzw. Flügelrahmen ist zu achten.

Die Gestaltung der Zahnstange als Gewindespindel ermöglicht eine sehr einfache Montage. Die Zahnstange wird manuell ca. 3mm aus dem Antrieb gegen den Uhrzeigersinn herausgedreht und am geschlossenen Fenster etc. mit geeigneten Konsolen (nicht im Lieferumfang enthalten) befestigt. Die Augenschraube ist nicht zum Verstellen vorgesehen. Sollte sie trotzdem verstellt werden, **darf die Augenschraube maximal 40mm aus der Zahnstange hervorstehen!** Anschließend Augenschraube kontern!
Der Antrieb spannt beim Schließen des Fensters die Zahnstange automatisch vor, damit sich der perfekte Dichtschluss des Fensters einstellt. Eine exakte Positionierung des Antriebes ist nicht erforderlich.



Instandhaltung

Die Funktion des Antriebes muss regelmäßig vom Betreiber überprüft werden. Bei einem eventuellen Mangel ist sofort die Errichterfirma zu verständigen. Defekte Teile sind unverzüglich gegen Originalersatzteile auszutauschen. Der Antrieb darf grundsätzlich nur vom Hersteller geöffnet werden.

Sachmängel:

Das Gerät muss seiner bestimmungsgemäßen, üblichen Nutzung zugeführt werden. Die Einschaltdauer sowie die Schutzart (IP) ist zu beachten und im Zweifelsfall zu hinterfragen. Das Gerät unterliegt einer natürlichen Abnutzung. Bei Sachmängelansprüchen müssen diese schriftlich und unter Bekanntgabe der Bezugsquelle geltend gemacht werden. Fristen und weitere Regelungen bei Sachmängelansprüchen entsprechen ausschließlich unseren AGB's.



Entsorgung

Gemäß dem ElektroG muss dieses Gerät am Ende seiner Lebenszeit ordnungsgemäß entsorgt werden.



Elektrischer Anschluss

Die Stromquelle muss für den Antrieb ausgelegt sein. Spannung und Stromstärke müssen mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen. Vor der ersten Inbetriebnahme ist die Zuleitungsverkabelung zu kontrollieren. Dabei ist insbesondere der Aderquerschnitt zu berücksichtigen (siehe "Zuleitungen für RWA - Elemente").

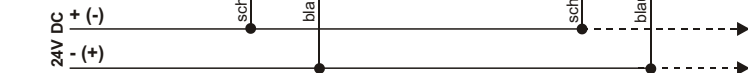
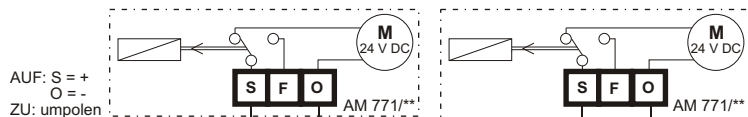
Aderquerschnitt [mm²] = 0,019 x Motorenzahl x Stromaufnahme pro Motor [A] x Lei-tungslänge [m] (bei einer Trafo - Primärspannung von 230 V und Temperatur 25° C)

Erst nach Überprüfung der gesamten Anlage, an die 24V-Versorgung anschließen. Der Zahnstangenmotor ist mit einer internen elektronischen und mechanischen Schutzvorrichtung ausgestattet, die ihn vor Schäden durch Überlastung oder Blockieren der Zahnstange schützt. Die Vorrichtung arbeitet unabhängig von der Stellung und Bewegungsrichtung der Zahnstange.

Achtung: Der Antrieb darf nur mit 24 V Schutzkleinspannung betrieben werden.

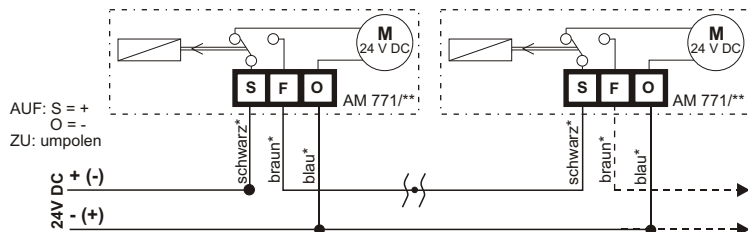
Parallelschaltung:

Die Antriebe laufen gleichzeitig, die Stromversorgung und die Kabelquerschnitte sind dem Gesamtstrom der Anlage anzupassen.



Serienschaltung:

Die Antriebe laufen nacheinander, die netzabhängige Stromversorgung und Kabelquerschnitte sind nur für einen Antrieb auszulegen. Bei Serienschaltung der Antriebe ist keine Stop-Funktion zulässig. Die Akku-Kapazität ist entsprechend der Anzahl der Antriebe zu kalkulieren.



Die interne Steuerelektronik gibt nach dem Abschalten des Antriebes jeweils das Signal von (S) auf den Rückmeldekontakt (F). **Abschalt-Signalisierung (z.B. Rückmeldung) über "F" - Kontakt (braun).**

*** Aderfarbe nur gültig bei Antrieben mit Silikonanschlusskabel ab Werk !**

EG-Herstellererklärung

(nach Art. 4 Abs. 2 EG-Richtlinie 89/392/EWG)

Hiermit erklären wir, dass das nachfolgende Produkt auf Grund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung und gemäß den beigefügten Betriebs- und Montagehinweisen zum Einbau in eine Maschine bzw. Anlage bestimmt ist, und dass ihre Inbetriebnahme solange untersagt ist, bis festgestellt wurde, dass die Maschine oder Anlage, in die das genannte Teil eingebaut werden soll, den Bestimmungen der EG - Richtlinie 89/392/EWG geändert durch 91/368/EWG und 89/336/EWG geändert durch 93/31/EWG und 73/23/EWG entspricht.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Produktes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Bezeichnung: Zahnstangenantrieb Typ EA-ZAP

Fertigungs bzw. Auftragsnummer am Typenschild

Wir bestätigen die Konformität des oben bezeichneten Produktes mit den zutreffenden EG - Richtlinien:

89/336/EWG geändert durch 92/31/(EWG), 89/392/EWG geändert durch 91/368/EWG, 73/23/EWG, EN 50081-1, EN 50082-1, EN 55014, DIN EN 292/1 und EN 292-2

Für die gelieferten bzw. nicht fertigmontierten oder nicht inbetriebgenommenen Komponenten einer elektrischen Rauch - und Wärmeabzugsanlage mit entsprechender Herstellererklärung nach der EG - Maschinenrichtlinie übernimmt der Kunde die Haftung für die ordnungsgemäße Montage bzw. Inbetriebnahme und die Erstellung der Konformitätserklärung gemäß den EU - Richtlinien.

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, beinhaltet jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften.

Die in den Gebrauchsinformationen enthaltenen Sicherheitshinweise sind zu beachten.

Erkrath, 2005-07-11

Werner Alsfeld

Die Geschäftsführung

Product information

Rack and pinion actuator type EA-ZAP ****/****

-  Please take notice about the content of this manual!
-  To avoid damage and injury!
-  Please retain this manual for later use (maintenance).



Product description

Electromechanical remote control for windows and flaps for both smoke and heat exhaustion and for daily ventilation as well. Applicable with a control panel for smoke and heat exhaustion and/or for ventilation of Stürmann GmbH & Co.KG.



Technical data

Nominal force (pull/push):	210 N, 500 N, 700 N
Stroke length**:	200 mm up to 1.000 mm
Speed with nominal load:	11,5/ 4,5/ 2,4mm/s
Nominal voltage:	24 V DC (20 V - 28 V DC)
Current consumption:	0,5A/ 0,7A (with 700 N)
Switch-on duration:	10 % ED
Cut-off:	integrated, electronic overload cut-off
Ingress protection:	IP 40
Housing:	aluminium, EV1 anodized
Accessories:	bracket set
Temperature range:	0° C to 70° C
Temperature stability:	30 min./300° C
Connection cable:	optional: silicone cable, 3 x 0,75 mm², light grey

** Optional: Stroke limiting (see type plate).



Attention

Important: Please consider VDE 0833 for hazard alert systems, VDE 0100 for electrical system, DIN 18232 for SHEV-systems, the commandments of the local fire department and of the EVU for the mains connection as well as VBG 4 and ZH 1/494.



Please consider: Force operated windows may not be located within the reaching area of hands. Bruising danger! The commandments (ZH 1/494) of the association of commercial and industrial workers' compensation insurance carriers have to be considered!



Mounting options

The installation may only be accomplished by specialists.

With hoppers outward opening, one shearing action must be additionally applied to the window drive for limiting tilting motion of the window wing after the drive is unhinged, e.g. for cleaning window, so safeguarding the wing against hinging down. This stop position must be somewhat larger than stroke of the drive. The shearing action must be applied before beginning with drive mounting.

The rack as a gear spindle enables a very simple mounting. Pull the rack approx. 3 mm counter-clockwise out of the actuator and fix it at the closed window with the proper brackets. (Attention: Brackets are not included in delivery!!!) The eyescrew is not intended to be adjusted. If you adjust it anyway **it may not exceed the rack more than 40 mm!** Tighten the eyebolt afterwards!



Maintenance

The function of the actuator must be tested periodically by the customer. In case of defect the installer has to be informed at once. Please change defect parts immediately with origina parts. The system as well as components of a system may just be opened by the manufacturer.

Material defects:

The device must be used as normally intended. The switch-on duration and the ingress protection (IP) must be observed, please inquire in case of doubt. The device is subject to natural wear and tear. In case of material defect claims, these shall be asserted in writing, stating the source of supply of the device. Prescribed time limits and further provisions with regard to claims for material defects exclusively correspond with our General Terms and Conditions.



Disposal

According to the disposal law "ElektroG", this device must be disposed properly at the end of its life time.



Electrical connection

The dimension of power supply has to be suitable for this actuator. Both voltage and current must agree with the specifications on the type label. Please check all cables, especially the cable cross section, before putting it into operation.

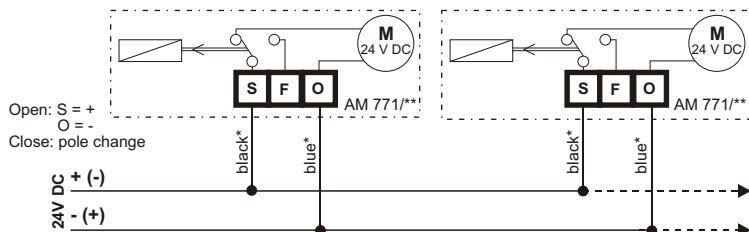
Cable cross section [mm²] = 0,019 x number of actuators x current of actuator [A] x cable length [m] (at a transformer-primary voltage of 230 V and temperature 25° C)

Please check the complete system before connecting to the mains. The rack and pinion actuator is equipped with internal electronic and mechanical an overload cut-off to be protected against overload and blocking. The overload cut-off works independently to the direction of run as well as to the position of the rack.

Attention: The actuator may only be run with 24 V DC protective low voltage!

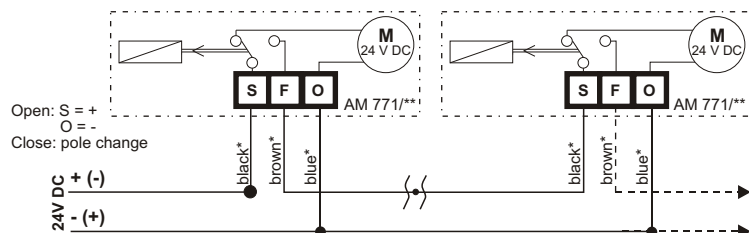
Parallel connection:

Actuators run at the same time. Power supply and cable dimension must be calculated according to total current consumption.



Cascade connection:

Actuators run successively. Power supply and cable dimension must be calculated according to current consumption of one actuator. Stop function is not allowed. Please calculate the capacity of storage batteries according to the numbers of actuators.



After the actuator cut off the internal control electronic transmits the signal of (S) to the feedback signal contact (F). **Sequence signal (e.g. feedback signal) via "F"-contact (brown).**

* Wire colours only valid for actuators with silicone cable provided by the manufacturer!

EC-Manufacturer's declaration

(according to article 4 section 2 EC-regulation 89/392/EEC)

We hereby declare, that the product listed below due to its conception and design and in the make, issued by us, according to the enclosed notes on operation and mounting, designed to be inserted into a machine respectively installation. Its initial operation is prohibited until the machine or the installation, into which the mentioned part is to be mounted, fully complies with the EC-regulation 89/392/EEC changed by 91/368/EEC and 89/336/EEC changed by 93/31/EEC and 73/23/EEC.

Any adaptations or alteration of which may be made to the product, without the prior consent of Stürmann GmbH & Co.KG, will make this declaration

Denomination: Rack and pinion actuator type EA-ZAP

For manufacturing or order number please see type plate

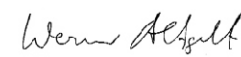
We certify conformity with applicable EC-regulations of the product stated above.

89/336/EEC changed by 92/31/EEC, 89/392/EEC changed by 91/368/EEC, 73/23/EEC, EN50081-1, EN50082-1, EN 55014, DIN EN292/1 and EN292-2
For delivered respectively not ready-mounted or not yet operated components of an electrical smoke and heat ventilation exhaust system with a manufacturer's declaration according to EC- machine regulation the customer will be liable for proper mounting and initial operation as well as for drawing up of the declaration of conformity according to EC-regulations.

This declaration certifies compliance with the regulations mentioned, however does not include an assurance of specific characteristics.

Please comply with notes on security mentioned in the instructions.

Erkrath, 2005-07-11



The management